

نام : نام خانوادگی : نام کلاس : درس : عربی هشتم مدرسه :	به نام خدا اداره کل آموزش و پرورش اصفهان اداره آموزش و پرورش کاشان امتحان نوبت اول سال تحصیلی 96_97 تاریخ امتحان : 1396/10/ دبیر : غلام زاده تعداد سوال : 19 تعداد صفحه : 3 مدت آزمون : 60 دقیقه
قال علی (ع) : جَالِسِ الْعُلَمَاءَ يَزِدُّدَ عِلْمُكَ وَيَحْسُنُ أَذْيُكَ تَزَكُّ نَفْسُكَ : با علما معاشرت کن تا علمت زیاد ، ادبت نیکو و جانت پاک شود .	
الف ( مهارت واژه شناسی	
ردیف 1	کدام کلمه از نظر معنایی و دستوری با بقیه ناهماهنگ است ؟ (1) هَرَبَ ○ هذا ○ ذلک ○ هذه ○ (2) الْفِضَّة ○ السَّبْت ○ الثَّلَاثَاء ○ الْخَمِيس ○
2	کلمات مترادف و متضاد را از بین واژه های داده شده پیدا کرده و در جای خالی بنویسید (دو کلمه اضافی است) . ( بَيْع ، مُدَرِّس ، شِرَاء ، بَسَاتِين ، معلّم ، والد ) ..... ○ .....
3	نام هر تصویر را از کلمات داده شده انتخاب کنید و در زیر آن بنویسید . (بقره ، شُرْطَى ، فرس ، حَلَوَانِي)  
4	ترجمه کلمات مشخص شده را داخل پرانتز بنویسید . الف) أَنَا مُمَرِّضَةٌ أَخْدِمُ النَّاسَ . (.....) ب) أَنْتِ تَذْهَبِينَ إِلَى الْمُخْتَبِرِ وَحَدِّكِ يَا أُخْتِي ؟ (.....)
ب) مهارت ترجمه	
5	سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید (1) الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ . الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَأَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ . (2) أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ . (3) ثَمَرَةُ الْعَقْلِ مُدَارَاةُ النَّاسِ . (4) زَكَاةُ الْعِلْمِ نَشْرُهُ .
6	ترجمه های ناقص زیر را کامل کنید . الف) أَنْتُمَا دُكْرْتُمَا صَدِيقَكُمَا شما دوستتان را یاد کردید ○ شما دوستتان را یاد می کنید ○

	<p>(ب) رَجَعْتُ إِلَى وَالِدَتِي وَ أَبَحْتُ عَنْ الْحَلِّ</p> <p>○ به سمت مادرم برمی گردم و به دنبال راه حلی می گردم</p> <p>○ به طرف مادرم برگشتم و به دنبال چاره می گردم</p>	
7	<p>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید :</p> <p>(1) أَنْتِ تَفْهَمِينَ مَعْنَى الْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ السَّهْلَةِ ؟</p> <p>(2) الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ .</p> <p>(3) عَلَيْنَا بِاحْتِرَامِ كُلِّ الْمِهْنِ .</p> <p>(4) أَنَا أَصْدَقُ وَ أَنْتَ تَكْذِبُ .</p> <p>(5) لِأَخِيرٍ فِي قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ .</p> <p>(6) بَعْدَ مَا يَسْمَحُ لِي وَالِدِي .</p> <p>(7) الْعُلَمَاءُ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ .</p>	5/3
8	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید .</p> <p>(الف) عجباً . بيتنا في نفس المكان .</p> <p>○ چه جالب خانه من نیز آنجاست</p> <p>○ عجیب است . خانه ما در همانجاست</p> <p>(ب) ماهو الهدف من انتخاب الشغل ؟</p> <p>○ هدف از انتخاب شغل او چه بود ؟</p> <p>○ هدف از انتخاب شغل چیست ؟</p>	5/.
9	<p>باتوجه به مثال ترجمه کنید .</p> <p>(1) طَبَخْتُ : پختم ← سَأَطَبُحُ : .....</p> <p>(2) صَعِدْتُ : بالا رفتم ← تَصْعَدِينَ : .....</p>	5/.
	<p>(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد</p>	
10	<p>در جاهای خالی فعل مضارع مناسب بنویسید .</p> <p>(1) نحن ..... في الملعب .</p> <p>○ نَلْعَبُ ○ أَلْعَبُ</p> <p>(2) أ أنتِ ..... بجمع الفواكه بعد يومين</p> <p>○ بَدَأْتُ ○ تَبْدئين</p>	5/.
11	<p>فعل ماضی مناسب را انتخاب کنید .</p> <p>(1) هي ..... باب بيتها .</p> <p>○ طَرَقَتْ ○ طَرَقْتُ</p> <p>(2) أنا ..... الى البستان قبل ثلاثة أيام .</p> <p>○ دَهَبْتُ ○ دَهَبْنَا</p>	5/.
12	<p>فعل ماضی و مضارع را در جمله زیر مشخص کنید .</p> <p>أَنْتِ كَتَبْتَ بِالْقَلَمِ الْأَسْوَدِ وَ أَنَا أَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ .</p>	5/.
13	<p>مفرد جمع های مکسر را بنویسید .</p> <p>اوراق ..... اشجار .....</p>	5/.
14	<p>در جای خالی ضمیر مناسب بنویسید .</p> <p>(1) ..... تَكْتُبُ هَذِهِ الرِّسَالَةَ .</p> <p>○ هُو ○ أَنْتَ</p> <p>(2) ..... وَصَلْنَا إِلَى عُرْفَتَيْنِ</p> <p>○ هُنَّ ○ أَنْتُنَّ</p>	5/.

15	در جای خالی کلمه پرسشی مناسب بنویسید . ( کم ، هل ، لماذا ، كيف ) (1) ..... جاء أبوك الى طهران ؟ لِمَهْمَةٍ إداريَّةٍ . (2) ..... تُحِبُّ اللُّغَةَ العربيَّةَ ؟ نعم .	/5										
16	(د) مهارت درک و فهم باتوجه به معنا و مفهوم جمله برای جاهای خالی کلمه مناسب انتخاب کنید . (1) عددُ أَيَّامِ الأسبوعِ .....      تِسْعَةٌ      سَبْعَةٌ      ○ (2) مهمَّةُ تَعْلِيمِ الطُّلَّابِ .....      مُدَرِّس      مُخْتَرِع      ○	/5										
17	هرکلمه را به توضیح با آن وصل کنید . <table><tr><td>الف</td><td>ب</td></tr><tr><td>خَيْرُ الْأُمُورِ</td><td>اللِّسَانُ</td></tr><tr><td>حِفْظُ التَّجَارِبِ</td><td>أَوْسَطُهَا</td></tr><tr><td>بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ</td><td>الْفَسْتَانُ</td></tr><tr><td>مِنْ مَلَابِسِ النِّسَاءِ وَ الْبَنَاتِ</td><td>الْعَقْلُ</td></tr></table>	الف	ب	خَيْرُ الْأُمُورِ	اللِّسَانُ	حِفْظُ التَّجَارِبِ	أَوْسَطُهَا	بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ	الْفَسْتَانُ	مِنْ مَلَابِسِ النِّسَاءِ وَ الْبَنَاتِ	الْعَقْلُ	1
الف	ب											
خَيْرُ الْأُمُورِ	اللِّسَانُ											
حِفْظُ التَّجَارِبِ	أَوْسَطُهَا											
بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ	الْفَسْتَانُ											
مِنْ مَلَابِسِ النِّسَاءِ وَ الْبَنَاتِ	الْعَقْلُ											
18	باتوجه به متن زیر پاسخ درست کدام است ؟ كَانَ فَرَسٌ صَغِيرٌ مَعَ أُمِّهِ فِي قَرْيَةٍ قَالَتْ : أُمُّ الْفَرَسِ لَوْلَدِهَا . نَحْنُ نَعِيشُ مَعَ الْإِنْسَانِ وَ نَخْدِمُهُ لَذا أَطْلُبُ مِنْكَ حَمْلَ هَذِهِ الْحَقِيبَةِ إِلَى الْقَرْيَةِ الْمَجَاوِرَةِ الْفَرَسُ فِي طَرِيقِهِ يُشَاهِدُ نَهْرًا . يَخَافُ الْفَرَسُ وَ يَسْأَلُ بَقْرَةً وَاقِفَةً جَنْبَ النَّهْرِ : هَلْ أَقْدِرُ عَلَى الْعُبُورِ ؟ الْبَقْرَةُ تَقُولُ : نَعَمْ . « لَيْسَ النَّهْرُ عَمِيقًا » (1) قَالَتْ الْبَقْرَةُ لِلْفَرَسِ ؟ (2) مَاذَا طَلَبَتْ أُمُّ الْفَرَسِ مِنْ وَلَدِهَا ؟	/5										
19	(ه) مهارت مکالمه به پرسشهای زیر پاسخ کوتاه بدهید ( در یک یا دو کلمه ) . (1) مَنْ هُوَ مُدَرِّسَةُ اللُّغَةِ العربيَّةِ ؟ (2) مِنْ أَيْنَ أَنْتَ (أَنْتِ) ؟ (3) أَيْنَ مُدَرِّسَتُكَ (مُدَرِّسَتُكِ) ؟ (4) كَمْ عُمْرُكَ يَا صَدِيقِي (صَدِيقَتِي) ؟	1										
15	روانخوانی : 3 نمره      مکالمه : 2 نمره      أرجوا لكم التوفيق امام علی (ع) فرمودند : بزرگترین عیب آن است که آنچه را که مانند آن در خود دوست عیب بشماری .											